

## Een börtien in de kapsalon

Veurige wèke ware ik weer is een keer bi'j Rob, de kapper, naor binnen elopen. Ie weten 't miskien nog wel . . . die vent die mi'j altied een *Valderappe* nuumt. Umdät een klante vroegen *oe lange de kapsalon der al zat* (vanof 1929) kwamp 't gesprek inies op 't olde börtien dät de olde Kiek in de Vegt vrogger in zien wachtruimte ad staon. Rob wis wa-k bedoelen en vertellen dät ij dät börtien nog ad en wis waerskienlijk ook wöör 't lag. Kiek dät is now net wat veur mi'j . . . O-k der dan gien foto van magge maeken . . . dan knup ik der misskien nog een veraeltien an vaste. Op zich was dät gien probleem, maer dan mos 't wel in 't Zwols . . . *raere vraoge* . . . asof ik in Nederlands zol kunnen skrieven.

Èven zo goed . . . ikke der later op de dag en umme een foto te maeken. Op de vraoge mu-j dät börtien niet weer in de zake angen . . . alle retrospullegies uut de jören '50 en '60 bint weer elemaole in; was 't antwoordt simpel . . . *wöörumme za-k döör an met mutten doen?*



't Börtien wöör ier sprake van is stammen nog uut een tied dät de mensen zich al wel steeds meer gongen aosten, maer ook nog wel zo of en toe 't wachten konnen opbrengen.

### *Wöör is die tied eigenlijk e-blöven?*

Op Westerveld estört misskien en of-e-dekt met een dikke laoge zwärte grond?

Värders vertellen de kapper ook dät ter ook nog een ander börtien mut wèèn van de vergulde (h)and. Die tekst wist ij nog weer uut zien ge-eugen te graven en die is misskien nog wel mooierder.

*De vergulde hand trekt hier de klanten aan;  
maar een zachte vrouwenhand voorkomt  
dat de mannen weer gaan.*

Elaas was dät börtien niet in 't Zwols, want dan ad 't der zo uut ezien . . . .

***De vergulde and trekken ier de kerels an ;  
maer een zachte vrouwand veurkump dät de eren gaon.***

En dät zol dan niet meer in 't goede tidsbeeld passen. Vergèèt niet . . . in de jören '50 – '60 was ter al sprake van slecht taalgebruuk, a-j met of in 't dialect sprakken.

Maer goed dät börtien ef ter ook e-angen en giet aover de tied dät de eren zich nog lieten skeren. Aloewel dät is in 2014 weer as wel eel luxe en speciale beandeling opni'j is uut-e-vunnen veur de plebs.

Toendertied waeren der bi'j de kapper ook twie tantes (volgens Rob) in de zake die de eren dan met zachte and elemaole inzepen wöörnao de kapper, nao 't anzetten van 't mes op de leren rieme, de eren kon gaon skeren en die naoderand weer van de dames een iete andoek um de snoete kregen edrei'jd.

Ach . . . ik redde mi'j now wel met 't krabbertien en laot al dät zo-enuumde medärne gedoe mooi an mi'j veurbi'j gaon. Maer wat gedachten opskrieven aover een börtien uut vervlögen jören vin-k dan wel weer, mooi umme te doen.

As der dan toch medärns an te passe mut kommen dan zuuk ik wel op internet en vinne döör waerachtig een puzzeltien van 't benuumde börtien, maer blik te tekst toch een ietsien anders te wèèn .



Ach . . . a-k dät plagien zo bekieke, zal 't de eren van die tied een zalige rotzörg wèèn . . . zìj wieren vaste liever deur een vrouwenand bediend dan deur meneer pastoor.

Oktober 2015

